



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 08.09.2000
COM(2000) 540 τελικό

**ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ**

**επί των αποτελεσμάτων των φινλανδικών ενισχύσεων για ορισμένες ποσότητες σπόρων
για σπορά και ορισμένες ποσότητες σπόρων για σπορά σιτηρών**

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	3
2. Το σύστημα εθνικής στηρίξης για την παραγωγή σπορών προς σπορά	3
2.1. Οι ενισχύσεις για τους σπόρους για σπορά ποωδών φυτών	4
2.1.1. Τριφύλλι το ιώδες (<i>Trifolium pratense</i> L.)	5
2.1.2. Φλέον το λειμώνιον (<i>Phleum pratense</i> L.).....	6
2.1.3. Φεστούκα η λειμώνια (<i>Festuca pratensis huds.</i>)	7
2.1.4. Δακτυλίδα η στρογγυλόμορφη (<i>Dactilis glomerata</i> L.)	7
2.1.5. Αίρα η πολυετής (<i>Lolium perenne</i> L.)	8
2.1.6. Συμπεράσματα	9
2.2. Οι ενισχύσεις για τους σπόρους για σπορά σιτηρών.....	9
3. Πρόταση κανονισμού.....	10
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ.....	11

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 του Συμβουλίου¹, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1405/1999², η Επιτροπή υποχρεούται να υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση, με βάση τις πληροφορίες που έχουν αποσταλεί σε εύθετο χρόνο από την Φινλανδία, εντός προθεσμίας τριών ετών από την προσχώρηση, επί των αποτελεσμάτων των επιτρεπομένων ενισχύσεων για ορισμένες ποσότητες σπόρων για σπορά και ορισμένες ποσότητες σπόρων για σπορά σιτηρών, συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από αναγκαίες προτάσεις.

Οι φινλανδικές ενισχύσεις στον τομέα των σπόρων για σπορά ποωδών φυτών έχουν επιτραπεί με την απόφαση 95/282/ΕΚ της Επιτροπής της 17ης Ιουλίου 1995³. Έως τις 30 Απριλίου 1996 το αργότερο θα έπρεπε να έχει σταλεί στην Επιτροπή εκ μέρους των φινλανδικών αρχών με βάση το άρθρο 4 της εν λόγω απόφασης, έκθεση επί της εθνικής στήριξης στην παραγωγή των σπόρων για σπορά.

Η απόφαση της Επιτροπής 96/152/ΕΚ της 2ας Φεβρουαρίου 1996⁴ αφορούσε τις ενισχύσεις στον τομέα των σπόρων για σπορά σιτηρών. Η άδεια αυτή θα έπρεπε να επανεξεταστεί το αργότερο εντός του 1999 όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 της εν λόγω απόφασης.

Η παρούσα έκθεση η οποία υποβάλλεται από την Επιτροπή, βασίζεται επί των πληροφοριών που διαβιβάστηκαν από τις φινλανδικές αρχές στις 26.10.1998 σε εφαρμογή του άρθρου 4 της απόφασης 95/282/ΕΚ όσον αφορά τα ποσά της ενισχύσεως που πραγματικώς χορηγήθηκαν, την καλλιεργηθείσα έκταση, την παραγωγή και το εμπόριο κάθε είδους και ποικιλίας που αφορά η ενίσχυση. Για τις πληροφορίες αυτές έγινε σε βάθος τεχνική εξέταση μεταξύ των υπηρεσιών του Υπουργείου Γεωργίας και Δασών της Φινλανδίας και των υπηρεσιών της Επιτροπής.

2. ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΣΠΟΡΩΝ ΠΡΟΣ ΣΠΟΡΑ

Η πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την τροποποίηση του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71. Πάνω σε αυτήν την νομική βάση, επετράπη από την Επιτροπή η χορήγηση εθνικής στήριξης για ορισμένες ποσότητες σπόρων για σπορά που παράγονται μόνο στην Φινλανδία λόγω των ειδικών κλιματικών συνθηκών.

Οι ενισχύσεις αυτές επετράπησαν για την παραγωγή που αφορούσε το τριφύλλι το ιώδες (*Trifolium pratense* L.), το φλέον το λειμώνιο (*Phleum pratense* L.), τη φεστούκα τη λειμώνια (*Festuca pratensis* huds.), τη δακτυλίδα τη στρογγυλόμορφη (*Dactylis glomerata* L.) και την αίρα τη πολυετή (*Lolium perenne* L.) με την απόφαση της Επιτροπής 95/282/ΕΚ, και με την απόφαση της Επιτροπής 96/152/ΕΚ για τις ποικιλίες σπόρων για σπορά σιτηρών που υπάγονται στην κοινή οργάνωση της αγοράς των σιτηρών.

¹ ΕΕ L 246 της 5.11.1971, σ. 1.

² ΕΕ L 164 της 30.6.1999, σ. 17.

³ ΕΕ L 173 της 25.7.1995, σ. 58.

⁴ ΕΕ L 34 της 13.2.1996, σ. 48.

Δεδομένου ότι η Φινλανδία είναι η χώρα με τις εκτάσεις γεωργικής παραγωγής που είναι οι βορειότερες της Ένωσης, είναι απαραίτητη η παραγωγή σπόρων για σπορά επιλεγμένων ποικιλιών για τις ειδικές κλιματικές συνθήκες. Πρόκειται για ποικιλίες προσαρμοσμένες σε πολύ βραχείες εποχές, σε μέσους όρους μεταξύ 190 και 110 ημερών σε θερμοκρασίες πέραν των 5°C, έναντι 300/240 ημερών στο Ηνωμένο Βασίλειο και 220/210 ημερών στη Δανία. Σε ορισμένες περιπτώσεις, και ιδίως για ορισμένους σπόρους ποωδών φυτών καθώς και για τους σπόρους των σιτηρών, οι ποικιλίες που είναι απαραίτητες για να καλλιεργηθούν στην Φινλανδία δεν πολλαπλασιάζονται από άλλες χώρες.

Οι τιμές των σπόρων για σπορά στην Φινλανδία που εισέπραξαν οι παραγωγοί για την περίοδο 1995 έως 1998 είναι μεταξύ των υψηλότερων στην Ένωση (παράρτημα 1). Αυτό συνδέεται με τον περιορισμένο μέγεθος της αγοράς και τις μικρές εκμεταλλεύσεις παραγωγής σπόρων για σπορά. Αυτό το επίπεδο τιμών ευνοεί επίσης τη χρησιμοποίηση των μη πιστοποιημένων σπόρων σε χαμηλότερες τιμές.

Το άρθρο 151 της πράξης προσχώρησης επέτρεψε στην Φινλανδία να διατηρήσει τη διάθεση στο εμπόριο των μη πιστοποιημένων σπόρων για σπορά έως τις 31.12.1996 με παρέκκλιση από τις οδηγίες του Συμβουλίου 66/401/ΕΟΚ⁵ περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών και 66/402/ΕΟΚ⁶ περί εμπορίας σπόρων σιτηρών για σπορά.

2.1. Οι ενισχύσεις για τους σπόρους για σπορά ποωδών φυτών

Με την απόφαση της Επιτροπής 95/282/ΕΚ της 17ης Ιουλίου 1995, επετράπη στην Φινλανδία να χορηγήσει ενισχύσεις για το 1995, μέχρι εξαντλήσεως των ακολούθων ανωτάτων εκτάσεων:

- | | |
|------------------------------|---------------|
| – Τριφύλλι το ιώδες | 320 εκτάρια |
| – Φλέον το λειμώνιον | 5 000 εκτάρια |
| – Φεστούκα η λειμώνια | 1 200 εκτάρια |
| – Δακτυλίδα η στρογγυλόμορφη | 30 εκτάρια |
| – Αίρα η πολυετής | 60 εκτάρια. |

Η απόφαση αριθ. 531 που ελήφθη στις 7 Απριλίου 1995 από το Συμβούλιο της Επικρατείας της χώρας αυτής καθόρισε τα όρια των εκτάσεων για τη χορήγηση εθνικής ενίσχυσης στην παραγωγή των σπόρων για σπορά κτηνοτροφικών φυτών. Τα όρια αυτά των εκτάσεων δεν είναι τα ίδια με εκείνα που περιλαμβάνονται στην απόφαση της Επιτροπής. Αντιθέτως, η απόφαση αριθ. 4 της 5η Ιανουαρίου 1996, η οποία ισχύει μέχρι σήμερα, περιέλαβε τα όρια που καθορίστηκαν από την απόφαση 95/282/ΕΚ της Επιτροπής. Με βάση αυτή τη φινλανδική απόφαση, η ενίσχυση καθορίζεται ετησίως θεωρώντας ότι το εισόδημα του παραγωγού, στο οποίο συμπεριλαμβάνεται η ενίσχυση, πρέπει να παραμένει εντός των ορίων του μέσου εισοδήματος των παραγωγών κατά την διάρκεια της περιόδου αναφοράς 1989-1993.

⁵ ΕΕ 125 της 11.7.1966, σ. 2298.

⁶ ΕΕ 125 της 11.7.1966, σ. 2309.

Οι εν λόγω ενισχύσεις έχει επιτραπεί να χορηγηθούν για ποικιλίες οι οποίες είναι εγγεγραμμένες στον εθνικό κατάλογο της Φινλανδίας και οι οποίες, εκτός περιορισμένων ποσοτήτων που καλλιεργούνται σε παραμεθόριες περιφέρειες, παράγονται μόνο στη Φινλανδία. Ο κατάλογος των ποικιλιών αυτών κατά είδος περιλαμβάνεται στο παράρτημα 2.

Το Υπουργείο Γεωργίας και Δασών της Φινλανδίας είχε ζητήσει και είχε λάβει τον καθορισμό των ορίων με βάση τις εκτάσεις που καλλιεργούνται για τους σπόρους για σπορά ποωδών φυτών γιατί στον τομέα αυτό είναι αξιοσημείωτη η διακύμανση της παραγωγής ανά μονάδα επιφανείας. Αυτό συνδέεται με τη κλιματική επίπτωση επί της παραγωγής που χαρακτηρίζεται από πολύ διαφορετικές από έτος σε έτος αποδόσεις ανά εκτάριο.

Η έκταση που αφορά η απόφαση της Επιτροπής 95/282/EK ισούται με τη μέση εθνική παραγωγή που πραγματοποιήθηκε στη Φινλανδία κατά τη διάρκεια της περιόδου 1989 έως 1993 και η οποία αντιστοιχεί στις εσωτερικές ανάγκες της χώρας αυτής που υπολογίστηκαν το 1995. Οι ενισχύσεις στην έκταση καθορίζονται κατ'έτος με βάση την πραγματική παραγωγή ανά εκτάριο προκειμένου το εισόδημα του παραγωγού, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης, να παραμείνει εντός των ορίων των μέσων εισοδημάτων των παραγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς 1989-1993.

Η Φινλανδία εφήρμοσε την απόφαση της Επιτροπής για τις περιόδους εμπορίας 1995 έως 1999. Δεν έχουν τελειώσει ακόμη οι υπολογισμοί για την περίοδο εμπορίας 1999. Όσον αφορά το τριφύλλι το ιώδες, από το 1997 και μετά παρατηρήθηκε υπέρβαση των εκτάσεων που αφορά η εθνική ενίσχυση σε σχέση με τα όρια που καθορίστηκαν από την Επιτροπή το 1995 (βλ. το σημείο 2.1.1 που ακολουθεί). Η ίδια κατάσταση εμφανίστηκε το 1998 για τη φεστούκα τη λειμώνιο και για την αίρα την πολυετή. Για τις υπερβάσεις αυτές υπήρξε αναλογική μείωση των ποσών των ενισχύσεων για τα εν λόγω είδη.

Η εφαρμογή της απόφασης αυτής στις μεταγενέστερες του 1998 περιόδους προκαλείται από τη σύγκυση των φινλανδικών αρχών μεταξύ της απόφασης της Επιτροπής 95/282/EK, όσον αφορά τους σπόρους για σπορά ποωδών φυτών που ισχύει για το 1995 και της απόφασης της Επιτροπής 96/152/EK, όσον αφορά τους σπόρους για σπορά σιτηρών. Με βάση την τελευταία αυτή απόφαση, η χορήγηση των ενισχύσεων στους παραγωγούς σπόρων για σπορά σιτηρών δεν περιορίζεται σε ορισμένες περιόδους και η άδεια επανεξετάζεται το αργότερο κατά τη διάρκεια του έτους 1999 (βλ. το σημείο 2.2 που ακολουθεί).

2.1.1. Τριφύλλι το ιώδες (*Trifolium pratense* L.)

Η έκταση και η παραγωγή που επωφελήθηκαν εθνικών ενισχύσεων καθώς και το επίπεδο των ενισχύσεων που χορηγήθηκαν έχουν ως εξής:

	1995	1996	1997	1998
Συνολική παραγωγή (100 kg)	590	480	530	186
Συνολική έκταση (εκτάρια)	190	269	521	673
Ενισχύσεις ανά εκτάριο (FIM*)	2 714	1 020	1 658	1 284
*1 ευρώ = 5,94573 φινλανδικά μάρκα (FIM)				

Η παραχθείσα ποσότητα σπόρων για σπορά παρέμεινε σταθερή από το 1995 έως το 1997 και παρατηρήθηκε σημαντική πτώση κατά το 1998. Αντιθέτως, σημειώνεται σημαντική αύξηση των εκτάσεων. Σε σχέση με τα όρια των 320 εκταρίων που καθορίστηκαν από την Επιτροπή για το 1995, από το 1997 οι εκτάσεις αυξήθηκαν προοδευτικά μέχρι διπλασιασμού τους. Αυτό συνδέεται με το αυξημένο ενδιαφέρον των παραγωγών για τις βιολογικές παραγωγές που πέρασαν στην Φινλανδία από τα 30 000 εκτάρια το 1995 σε περισσότερα από 100 000 εκτάρια το 1998.

Η απόδοση των σπόρων για σπορά ήταν 310 kg/εκτάριο, 178 kg/εκτάριο και 102 kg/εκτάριο αντιστοίχως το 1995, 1996 και 1997. Η κατανάλωση κατά την ίδια αυτή περίοδο ήταν 349 τόνοι και η παραγωγή 160 τόνοι. Μεταξύ 1995 και 1998 οι εισαγωγές ήταν 165 τόνοι (βλ. παράρτημα 3). Δεν υπήρξαν εξαγωγές. Τα αποθέματα πέρασαν από 103 τόνους το 1995 σε 79 τόνους το 1998, σημειώνοντας μείωση κατά 24 τόνους κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής.

Η εξέλιξη των εισαγωγών (38 τόνοι το 1995, 37 τόνοι το 1996 και 45 τόνοι το 1997 και 1998) καθώς και η απουσία εξαγωγών αποδεικνύουν ότι η εφαρμογή εθνικών ενισχύσεων στο είδος αυτό δεν είχε αρνητικές επιπτώσεις επί της αγοράς της Ένωσης και οπωσδήποτε, η αύξηση των εισαγωγών κατά 20% περίπου που σημειώθηκε το 1997 δεν συνεχίστηκε το 1998, ακόμη και εάν η κατανάλωση πέρασε από 49 τόνους το 1996 σε 80 τόνους και 130 τόνους αντιστοίχως το 1997 και 1998. Από αυτό συμπεραίνουμε ότι οι ποσότητες των ποικιλιών που είναι προσαρμοσμένες στο φινλανδικό κλίμα, οι οποίες είναι διαθέσιμες στην διεθνή αγορά δεν είναι σε θέση να παρακολουθήσουν την αύξηση της φινλανδικής ζήτησης.

Με επιστολή της 6ης Νοεμβρίου 1997, το φινλανδικό Υπουργείο Γεωργίας και Δασών ζήτησε από τις υπηρεσίες της Επιτροπής να αυξήσουν τα όρια των μεγίστων εκτάσεων που μπορούν να επωφεληθούν της εθνικής ενίσχυσης, κατά 300 εκτάρια. Το Υπουργείο υπογράμμισε ότι ορισμένες ποικιλίες του είδους αυτού είναι σχεδόν οι μόνες που δεσμεύουν άζωτο στο έδαφος είναι πολύ ανθεκτικές στο χειμερινό ψύχος της Φινλανδίας και κατά συνέπεια ζητούνται πάρα πολύ τόσο για τη βιολογική γεωργία όσο και στο πλαίσιο της αμειψισποράς των καλλιεργειών.

2.1.2. Φλέον το λειμώνιον (*Phleum pratense* L.)

Η έκταση και η παραγωγή που επωφελήθηκαν εθνικών ενισχύσεων καθώς και το επίπεδο των ενισχύσεων που χορηγήθηκαν έχουν ως εξής:

	1995	1996	1997	1998
Συνολική παραγωγή (100 kg)	17 110	22 320	12 410	11 354
Συνολική έκταση (εκτάρια)	3 631	4 776	4 900	4 295
Ενισχύσεις ανά εκτάριο (FIM*)	1 450	1 351	1 383	1 350

***1 ευρώ = 5,94573 FIM**

Η παραχθείσα ποσότητα σπόρων για σπορά κυμαίνεται χρονικά παρουσιάζοντας αύξηση κατά 30 % περίπου το 1996 σε σχέση με το προηγούμενο έτος για να μειωθεί κατά 30% περίπου κατά το 1997 και 1998 σε σχέση με το 1995. Οι εκτάσεις αυξήθηκαν προοδευτικά έως το 1997 για να φθάσουν τα 5 000 εκτάρια περίπου τα οποία αντιπροσωπεύουν τα όρια που καθορίστηκαν από την Επιτροπή για το 1995.

Η απόδοση των σπόρων για σπορά ήταν 471 kg/εκτάριο, 467 kg/εκτάριο, 253 kg/εκτάριο και 264 kg/εκτάριο αντιστοίχως κατά το 1995, 1996, 1997 και 1998. Η κατανάλωση κατά την ίδια αυτή περίοδο ήταν 6 790 τόνοι και η παραγωγή 6 319 τόνοι. Οι εισαγωγές (0 τόνοι το 1995, 111 τόνοι το 1996, 1 τόνος το 1997 και 40 τόνοι το 1998) ήταν συνολικά 152 τόνοι, εκ των οποίων 1 τόνος του ενδοκοινοτικού εμπορίου. Δεν υπήρξαν εξαγωγές. Τα αποθέματα πέρασαν από 795 τόνους το 1995 σε 404 τόνους το 1998, σημειώνοντας μείωση κατά 319 τόνους κατά την διάρκεια της περιόδου αυτής.

2.1.3. Φεστούκα η λειμώνια (*Festuca pratensis huds.*)

Η έκταση και η παραγωγή που επωφελήθηκαν εθνικών ενισχύσεων καθώς και το επίπεδο των ενισχύσεων που χορηγήθηκαν έχουν ως εξής:

	1995	1996	1997	1998
Συνολική παραγωγή (100 kg)	4 290	3 540	2 660	3 103
Συνολική έκταση (εκτάρια)	1 005	945	981	1 331
Ενισχύσεις ανά εκτάριο (FIM*)	1 602	1 633	1 650	1 442

***1 ευρώ = 5,94573 FIM**

Οι εκτάσεις παρέμειναν γύρω στα 1 000 εκτάρια έως το 1997, και μόνο κατά το 1998 ξεπέρασαν τα 1 200 εκτάρια που καθορίστηκαν από την Επιτροπή για το 1995. Η παραχθείσα ποσότητα σπόρων για σπορά κυμάνθηκε χρονικά παραμένοντας όμως σε πολύ χαμηλά επίπεδα έως το 1995. Αυτό συνδέεται με τη μικρή παραγωγή ανά εκτάριο που χαρακτήρισε τις περιόδους από το 1996 έως 1998.

Η κατανάλωση κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής ήταν 1 503 τόνοι και η παραγωγή 1 359 τόνοι. Από το 1995 έως το 1998 οι εισαγωγές ήταν 537 τόνοι, εκ των οποίων 536 τόνοι του ενδοκοινοτικού εμπορίου. Δεν υπήρξαν εξαγωγές. Τα αποθέματα πέρασαν από 82 τόνους το 1995 σε 475 τόνους το 1998, σημειώνοντας αύξηση κατά 393 τόνους κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής.

2.1.4. Δακτυλίδα η στρογγυλόμορφη (*Dactilis glomerata* L.)

Η έκταση και η παραγωγή που επωφελήθηκαν εθνικών ενισχύσεων καθώς και το επίπεδο των ενισχύσεων που χορηγήθηκαν έχουν ως εξής:

	1995	1996	1997	1998
Συνολική παραγωγή (100 kg)	50	10	0	150
Συνολική έκταση (εκτάρια)	29	15	10	12
Ενισχύσεις ανά εκτάριο (FIM*)	2 000	346	2 000	2 000
*1 ευρώ = 5,94573 FIM				

Το είδος αυτό χαρακτηρίζεται από απόδοση ανά εκτάριο που ποικίλει σημαντικά από έτος σε έτος συναρτήσει του κλίματος. Τοιουτοτρόπως, η παραγόμενη ποσότητα κυμαίνεται χρονικά και κατά το 1997 η παραγωγή ήταν μηδέν λόγω της δριμύτητας της εποχής αυτής. Οι εκτάσεις μειώθηκαν προοδευτικά έως το 1997 παραμένοντας πάντοτε κάτω των ορίων των 30 εκταρίων που καθορίστηκαν από την απόφαση της Επιτροπής.

Η απόδοση σπόρων για σπορά ήταν 172 kg/εκτάριο, 67 kg/εκτάριο, και 1.250 kg/εκτάριο αντιστοίχως κατά το 1995, 1996 και 1998. Η κατανάλωση κατά την διάρκεια της περιόδου αυτής ήταν 154 τόνοι και η παραγωγή 21 τόνοι. Από το 1995 έως το 1998 οι εισαγωγές ήταν 100 τόνοι, εκ των οποίων 94 τόνοι από ενδοκοινοτικό εμπόριο. Τα αποθέματα πέρασαν από 118 τόνους το 1995 σε 85 τόνους το 1998, σημειώνοντας μείωση κατά 33 τόνους κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής.

2.1.5. Αίρα η πολυετής (*Lolium perenne* L.)

Η έκταση και η παραγωγή που επωφελήθηκαν εθνικών ενισχύσεων καθώς και το επίπεδο των ενισχύσεων που χορηγήθηκαν έχουν ως εξής:

	1995	1996	1997	1998
Συνολική παραγωγή (100 kg)	450	290	270	177
Συνολική έκταση (εκτάρια)	39	33	58	71
Ενισχύσεις ανά εκτάριο (FIM*)	2 400	1 460	1 160	2 054
*1 ευρώ = 5,94573 FIM				

Η απόδοση ανά εκτάριο ήταν 1.153 kg/εκτάριο, 878 kg/εκτάριο, 465 kg/εκτάριο και 250 kg/εκτάριο αντιστοίχως το 1995, 1996, 1997 και 1998. Η αισθητή διακύμανση από έτος σε έτος είναι συνάρτηση του κλίματος. Οι εκτάσεις αυξήθηκαν προοδευτικά το 1997 και το 1998, υπερβαίνοντας, κατά το τελευταίο αυτό έτος τα 60 εκτάρια που καθορίστηκαν από την απόφαση της Επιτροπής. Αντιθέτως, η παραχθείσα ποσότητα μειώθηκε από το 1995.

Η κατανάλωση από το 1995 έως το 1998 ήταν 360 τόνοι και η παραγωγή 119 τόνοι. Κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, οι εισαγωγές ήταν 218 τόνοι, εκ των οποίων 190 τόνοι ενδοκοινοτικού εμπορίου. Δεν υπήρξαν εξαγωγές. Τα αποθέματα πέρασαν από 647 τόνους το 1995 σε 614 τόνους το 1998, σημειώνοντας μείωση 23 τόνων κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής.

2.1.6. Συμπεράσματα

Η χορήγηση ενίσχυσης στην έκταση, με καθορισμό του ετήσιου ποσού που υπολογίζεται προκειμένου το εισόδημα του παραγωγού συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης να παραμένει εντός των ορίων των μέσω εισοδημάτων των παραγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς 1989-1993, απέδειξε την αποτελεσματικότητά της και διασφάλιζε τη σταθερότητα του τομέα. Πράγματι, η ενίσχυση στην έκταση, ακόμη και με τις δυσμενείς κλιματολογικές συνθήκες που χαρακτηρίζονται από πολύ διαφορετικές από το ένα έτος στο άλλο παραγωγές ανά εκτάριο, επέτρεψε τη διασφάλιση ελάχιστου επιπέδου εισοδήματος στον παραγωγό.

Με βάση τα αποτελέσματα εφαρμογής των ενισχύσεων στην Φινλανδία κατά την περίοδο 1995-1998, και δεδομένου ότι οι εν λόγω ενισχύσεις δεν επηρέασαν τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών, η Επιτροπή θεωρεί ότι το σύστημα ενίσχυσης στην έκταση θα πρέπει να προβλεφθεί έως το 2006.

2.2. Οι ενισχύσεις για τους σπόρους για σπορά σιτηρών

Με την απόφαση της Επιτροπής 96/152/EK της 2ας Φεβρουαρίου 1996, επετράπη στην Φινλανδία να χορηγήσει ενίσχυση που δεν υπερβαίνει τα 15 φινλανδικά μάρκα ανά 100 χιλιόγραμμα στον τομέα των σπόρων για σπορά σιτηρών πιστοποιημένων ποικιλιών, για μέγιστη ποσότητα 100 000 τόνων ετησίως. Η εν λόγω ποσότητα αντιστοιχεί στο ήμισυ των ετησίων αναγκών της Φινλανδίας. Για τον υπολογισμό του επιπέδου της ενισχύσεως ελήφθη υπόψη το πρόσθετο κόστος παραγωγής σπόρων για σπορά σιτηρών, με βάση το κοινοτικό σχήμα. Όπως προβλέπεται από την απόφαση της Επιτροπής, η άδεια αυτή θα έπρεπε να επανεξεταστεί το αργότερο εντός του 1999. Η απόφαση αριθ. 253 της 11ης Απριλίου 1996 του Συμβουλίου της Επικρατείας της χώρας αυτής περιλαμβάνει τις διατάξεις που καθορίστηκαν από την απόφαση της Επιτροπής.

Όπως και για τους σπόρους για σπορά ποωδών φυτών, οι ενισχύσεις για τους σπόρους για σπορά σιτηρών έχουν επιτραπεί για ποικιλίες που παράγονται στην Φινλανδία και έχουν εγγραφεί στον εθνικό κατάλογο, με εξαίρεση περιορισμένες ποσότητες που καλλιεργούνται στις παραμεθόριες περιφέρειες. Ο κατάλογος των ποικιλιών ανά είδος περιλαμβάνεται στο παράρτημα 4.

Η Φινλανδία εφάρμοσε την απόφαση της Επιτροπής για τις περιόδους εμπορίας από 1995 έως 1999. Τα στοιχεία για τις περιόδους 1998 και 1999 δεν έχουν ακόμη οριστικοποιηθεί από τη φινλανδική διοίκηση και κατά συνέπεια η έκθεση αυτή δεν αναφέρεται στην περίοδο αυτή.

Η παραγωγή σπόρων για σπορά αυξήθηκε κατά 14 % από το 1995 έως το 1997. Εντούτοις, η παραγωγή ήταν μόνο το 58 % της οριακής ποσότητας που καθορίστηκε από την Επιτροπή (παράρτημα 5). Δεν υπήρξαν εξαγωγές, με εξαίρεση μικρή ποσότητα που εξήχθη με άδεια της Επιτροπής.

Οι εισαχθείσες ποσότητες ήταν πολύ περιορισμένες: υπήρξαν εισαγωγές ορισμένων σουηδικών ποικιλιών καθώς και νορβηγικών δασικών σπόρων και κατά τα τελευταία έτη ορισμένων ποικιλιών σπόρων για σπορά της Κεντρικής Ευρώπης. Η κατανάλωση πιστοποιημένων σπόρων για σπορά παρέμεινε μεταξύ 18 % και 22 % της ολικής κατανάλωσης σπόρων για σπορά μεταξύ 1995 και 1997 (παράρτημα 6).

Αν διαπιστωθεί, ότι είναι απαραίτητο να συνεχισθεί το σύστημα της εθνικής ενίσχυσης στην παραγωγή σπόρων για σπορά σιτηρών από το 2000 και μετά, η Φινλανδία πρέπει να υποβάλει δεόντως αιτιολογημένη αίτηση στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης της αγοράς σιτηρών.

3. ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

Υπό το φως των παρεχόμενων στην έκθεση πληροφοριών, υποβάλλεται από κοινού πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Τιμές που πληρώθηκαν στους παραγωγούς 1995-1998

(σε ECU/100 kg)

ΠΡΟΪΟΝ	B	DK	D	EL	ES	F	IRL	IT	L	NL	ÖST	PO	SV	FI	UK
1995															
TRIFOLIUM PRATENSE L.		196,78	179,31		122,70	121,99		140,84	114,13	190,61			232,96		56,70
PHLEUM PRATENSE L.		64,27	74,18										80,48		88,08
FESTUCA PRATENSIS HUDS.		115,45	90,73							120,14			110,16		108,59
DACTILIS GLOMERATA L.		90,88	86,99			75,78				100,12					77,22
LOLIUM PERENNE L. Υψ. παραγωγή	81,71	69,05	59,77		52,15	45,82				64,84			59,79		82,05
LOLIUM PERENNE L. Νέες ποικιλίες	81,71	60,73	59,77		61,35	54,87			60,96	65,31			53,79		72,39
LOLIUM PERENNE L. Χαμ. παραγ.		77,65							57,07						
1996															
TRIFOLIUM PRATENSE L.		183,10	195,02		124,73	138,39		155,95			198,51		227,16	320,77	84,91
PHLEUM PRATENSE L.		71,02	75,25						113,42	80,58				81,71	108,83
FESTUCA PRATENSIS HUDS.		95,65	87,44							100,49	155,94		89,44	75,45	
DACTILIS GLOMERATA L.		89,90	96,98		77,96	87,10				87,69			82,11	242,92	95,67
LOLIUM PERENNE L. Υψ. παραγωγή	54,78	75,67	66,24			56,33			69,60	79,16			65,31	85,02	108,83
LOLIUM PERENNE L. Νέες ποικιλίες		68,15	67,83		62,37	66,59			61,81	75,84			57,41		94,48
LOLIUM PERENNE L. Χαμ. παραγ.		68,29													
1997															
TRIFOLIUM PRATENSE L.		198,99	184,40		153,00			181,36			190,85		241,95	356,14	104,87
PHLEUM PRATENSE L.		94,08	80,07						95,22					77,53	135,40
FESTUCA PRATENSIS HUDS.		97,06	93,68							110,40			71,73	86,08	
DACTILIS GLOMERATA L.		96,38	115,71			77,81					139,47		77,31	232,41	108,85
LOLIUM PERENNE L. Υψ. παραγωγή		79,06	72,83							89,24			85,24	85,74	115,49
LOLIUM PERENNE L. Νέες ποικιλίες		84,47	73,35		39,78	56,19			70,16	85,56			72,88		102,22
LOLIUM PERENNE L. Χαμ. παραγ..		73,78				56,19			61,39						
1998															
TRIFOLIUM PRATENSE L.		195,93	196,05		149,65	157,28		201,30			196,19		257,91	314,80	87,37
PHLEUM PRATENSE L.		87,28	74,98						93,30	202,34	86,39		59,69	68,91	
FESTUCA PRATENSIS HUDS.		97,36	82,58							89,48	107,99		76,99	95,30	122,46
DACTILIS GLOMERATA L.		94,08	93,21		89,79	82,56				179,86	172,79		77,45		97,33
LOLIUM PERENNE L. Υψ. παραγωγή	49,10	78,46	71,43		65,85	55,39			57,70	76,89			76,41	86,22	88,68
LOLIUM PERENNE L. Νέες ποικιλίες		72,55	69,91						61,38	70,15			64,91		82,95
LOLIUM PERENNE L. Χαμ. παραγ..		75,21													

Πηγή: ανακοινώσεις των κρατών μελών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Κατάλογος των ποικιλιών των σπόρων για σπορά ποωδών φυτών που επωφελήθηκαν της εθνικής ενίσχυσης μεταξύ 1995 και 1998

	1995	1996	1997 και 1998
ΕΙΔΟΣ	ΠΟΙΚΙΛΙΑ	ΠΟΙΚΙΛΙΑ	ΠΟΙΚΙΛΙΑ
Δακτυλίδα η στρογγυλόμορφη (<i>Dactylis glomerata L.</i>)	Apelsvoll Haka Tatu	Haka	Haka
Φεστούκα η λεμώνια (<i>Festuca pratensis huds.</i>)	Antti Boris Kalevi Kasper Salten	Antti Boris Kalevi Kasper Salten	Antti Boris Kalevi Kasper Salten
Αίρα η πολυετής (<i>Lolium perenne L.</i>)	Norlea Riikka Svea	Riikka Svea	Riikka Svea
Φλέον το λειμώνιον (<i>Phleum pratense L.</i>)	Alma Bottnia II Grindstad Hankkijan Tiiti Iki Nokka Saga Tammisto Tarmo Tuukka	Alma Bottnia II Grindstad Hankkijan Tiiti Iki Nokka Saga Tammisto Tammisto II Tarmo Vähäsöyrinki	Alma Bottnia II Grindstad Hankkijan Tiiti Iki Nokka Saga Tammisto Tammisto II Tarmo Vähäsöyrinki
Τριφύλλι το ιώδες (<i>Trifolium pratense L.</i>)	Bjursele Björn Hankkijan Venla Jesper Jokioinen Tepa	Bjursele Björn Jokioinen	Bjursele Jokioinen

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

Εισαγωγές που αφορούν το τριφύλλι το ιώδες

	1.1.1995 - 31.12.1995		1.1.1996 - 31.12.1996		1.1.1997 - 31.12.1997		1.1.1998 - 25.2.1998	
ΕΙΔΟΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ (kg)	ΧΩΡΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ (kg)	ΧΩΡΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ (kg)	ΧΩΡΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ (kg)	ΧΩΡΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ
Bjursele	8 700	Σουηδία	36 900	Σουηδία	5 000	Σουηδία	25 000	Σουηδία
Björn	1 200	Σουηδία	205	Σουηδία	5 550	Σουηδία	0	
Rajah	24 875	Δανία	0	Δανία	30 825	Δανία	20 075	Δανία
Hermes	4 000	Εσθονία	0		0		0	
Karim	50	Γαλλία	0		0		0	
Krano Pajbjerg	0		0	Δανία	500	Δανία	0	
Kvarta	0		180	Γαλλία	0		0	
Jesper	0		0		3 000	Σουηδία	0	
Oldenwälder	0		0		200	Γερμανία	0	
ΣΥΝΟΛΟ	37 625		37 285		45 075		45 075	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

Κατάλογος των ποικιλιών των σπόρων για σπορά σιτηρών που επωφελήθηκαν της εθνικής ενίσχυσης μεταξύ 1995-1997

	1995	1996	1997
ΕΙΔΟΣ	ΠΟΙΚΙΛΙΑ	ΠΟΙΚΙΛΙΑ	ΠΟΙΚΙΛΙΑ
Βρώμη	Aarre Freja Katri Kolbu Leila Lisbeth Puhti Sisko Salo Veli Virma Yty	Aarre Freja Katri Kolbu Leila Lisbeth Puhti Roope Sisko Salo Veli Virma Yty	Aarre Freja Katri Leila Lisbeth Puhti Roope Salo Veli Virma Yty
Σίκαλη	Akusti Anna Hankkijan Jussi Kartano Ponsi Ensi	Akusti Anna Hankkijan Jussi Kartano Ponsi Amilo Voima Ensi	Akusti Hankkijan Jussi Kartano Voima
Σίτος	Aura Otso Tryggve	Aura Otso Gunbo Tryggve	Aura Gunbo Tryggve
Σίτος ανοίξεως	Bastian Mahti Manu Reno Satu Tjalve	Bastian Mahti Manu Reno Tjalve	Bastian Mahti Manu Satu Tjalve
Κριθή	Arra Artturi Arve Botnia Filippa Hankkijan Pokko Inari Kilta Kinnan Kustaa Kymppi Loviisa Mette Pohto Prisma Saana Thule Tyra Kalle Hankkijan Eero	Arra Artturi Arve Botnia Filippa Hankkijan Pokko Inari Kilta Kinnan Kustaa Kymppi Loviisa Mette Pohto Kalle Saana Thule Viivi Tyra	Arra Artturi Arve Botnia Filippa Hankkijan Pokko Inari Kilta Kinnan Kustaa Kymppi Loviisa Mette Pohto Rolfi Saana Thule

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

Παραγωγή σπόρων για σπορά σιτηρών (τόνοι)

ΕΤΟΣ	1995	1996	1997
Σίκαλη	1 020	261	361
Σίτος	788	320	568
Σίτος ανοίξεως	4 439	5 634	3 802
Βρώμη	25 151	28 892	30 528
Κριθή	19 133	20 555	22 400
Συνολική παραγωγή	50 531	55 662	57 659

Παραγωγή πιστοποιημένων σπόρων για σπορά σιτηρών (εκτάρια)

	Έκταση παραγωγής (εκτάρια)	Κατανάλωση (τόνοι)	Παραγωγή (%)
1988/89	65 467	44 672	
1989/90	61 414	38 178	22
1990/91	48 095	49 459	18
1991/92	16 558	57 659	2225
1992/93	14 235		
1993/94	17 121		
1994/95	19 283		
1995/96	15 659		
1996/97	12 467		
1997/98	18 142		

Εθνικές ενισχύσεις στον τομέα των σπόρων για σπορά σιτηρών (FIM)

ΕΤΟΣ	1995	1996	1997
Σίκαλη	153 000	39 150	54 150
Σίτος	108 200	48 000	85 200
Σίτος ανοίξεως	665 850	845 100	570 300
Βρώμη	3 772 650	4 333 800	4 579 200
Κριθή	2 869 950	3 083 250	3 360 000
ΣΥΝΟΛΟ	7 579 650	8 349 300	8 648 850

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6

Κατανάλωση των σπόρων για σπορά σιτηρών 1994-1997

1994/1995	Συνολική κατανάλωση των σπόρων για σπορά (τόνοι)	Κατανάλωση των πιστοποιημένων σπόρων για σπορά (%)	Κατανάλωση των πιστοποιημένων σπόρων για σπορά (τόνοι)
Σίκαλη	7 220	3	217
Σίτος	5 670	5	284
Σίτος ανοίξεως	22 880	25	5 720
Βρώμη	100 620	21	21 130
Κριθή	64 155	27	17 322
ΣΥΝΟΛΟ	200 545	22	44 672

1995/1996	Κατανάλωση των σπόρων για σπορά (τόνοι)	Κατανάλωση των πιστοποιημένων σπόρων για σπορά (%)	Κατανάλωση των πιστοποιημένων σπόρων για σπορά (τόνοι)
Σίκαλη	7 220	14	1 011
Σίτος	5 670	14	794
Σίτος ανοίξεως	22 100	9	1 989
Βρώμη	104 910	17	17 835
Κριθή	71 955	23	16 550
ΣΥΝΟΛΟ	211 855	18	38 178

1996/1997	Κατανάλωση των σπόρων για σπορά (τόνοι)	Κατανάλωση των πιστοποιημένων σπόρων για σπορά (%)	Κατανάλωση των πιστοποιημένων σπόρων για σπορά (τόνοι)
Σίκαλη	4 750	5	238
Σίτος	4 410	7	309
Σίτος ανοίξεως	26 780	17	4 553
Βρώμη	115 440	22	25 397
Κριθή	75 855	25	18 964
ΣΥΝΟΛΟ	227 235	22	49 459